



Uchwała nr 1604
Senatu Uniwersytetu w Białymstoku
z dnia 25 czerwca 2014 r.

*w sprawie wzorów umów o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne
świadczone na rzecz studentów*

Na podstawie art. 99 ust. 3 w związku z art. 160 ust. 3 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (t.j. Dz. U. z 2012 r. poz. 572 z późn. zm.) Senat Uniwersytetu w Białymstoku uchwała, co następuje:

§ 1

Wprowadza się następujące wzory umów o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne świadczone na rzecz studentów:

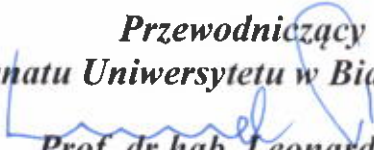
- 1) wzór „Umowy ramowej o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne świadczone na rzecz studentów studiów stacjonarnych”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 1 do niniejszej Uchwały,
- 2) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za studia niestacjonarne”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 2 do niniejszej Uchwały,
- 3) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za studia prowadzone w języku obcym”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 3 oraz Załącznik nr 3a (wersja polsko-angielska) do niniejszej Uchwały,
- 4) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za studia dla cudzoziemca studiującego na zasadach pełnej odpłatności”, zawieranej z cudzoziemcami studiującymi na podstawie art. 43 ust. 4 pkt 2), stanowiący Załącznik nr 4 oraz załącznik nr 4a (wersja polsko-angielska) do niniejszej Uchwały,
- 5) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za powtarzanie zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 5 do niniejszej Uchwały,
- 6) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za zajęcia nieobjęte planem studiów”, stanowiący Załącznik nr 6 do niniejszej Uchwały oraz Załącznik nr 6a (wersja polsko-angielska),
- 7) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za studia stacjonarne na drugim kierunku”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 7 do niniejszej Uchwały,
- 8) wzór „Umowy o warunkach odpłatności za studia stacjonarne na trzecim lub kolejnym kierunku”, zawieranej z obywatelami polskimi i cudzoziemcami studiującymi na zasadach obowiązujących obywateli polskich, stanowiący Załącznik nr 8 do niniejszej Uchwały.

§ 2

1. Traci moc:

- 1) Uchwała nr 990 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 22 września 2010 r. w sprawie wzoru „Umowy o warunkach odpłatności za studia wyższe”,
- 2) Uchwała nr 1144 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 28 września 2011 r. w sprawie wzoru „Umowy o warunkach odpłatności za powtarzanie zajęć na studiach wyższych z powodu niezadowolających wyników w nauce”,
- 3) Uchwała nr 1273 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 27 czerwca 2012 r. w sprawie wzorów umów o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne świadczone na rzecz studentów studiów stacjonarnych,
- 4) Uchwała nr 1402 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 15 maja 2013 r. w sprawie wzorów umów o warunkach odpłatności za studia stacjonarne prowadzone w języku obcym,
- 5) § 1 punkt 1) i punkt 2) Uchwały nr 1449 Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia 18 września 2013 r. w sprawie wzorów umów o warunkach odpłatności za studia wyższe i studia doktoranckie obowiązujące cudzoziemców realizujących kształcenie w języku polskim.

2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podpisania.

Przewodniczący
Senatu Uniwersytetu w Białymstoku

Prof. dr hab. Leonard Etel

Załącznik nr 1
do Uchwały Nr 1604
Senatu
Uniwersytetu w Białymstoku
z dnia 25 czerwca 2014 r.

Umowa ramowa o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne świadczone na rzecz studentów studiów stacjonarnych

(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących
na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem,
legitymującym się dokumentem tożsamości,
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres,
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,
a Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału,
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie wzajemnych praw i obowiązków Uczelni oraz Studenta podejmującego studia stacjonarne na Uczelni, w zakresie korzystania przez Studenta z odpłatnych usług edukacyjnych świadczonych przez Uczelnię.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów pierwszego stopnia/drugiego stopnia/jednolitych studiów magisterskich*)
na Wydziale,
kierunku,
rozpoczętych w roku akademickim

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.
3. Student zobowiązuje się uiszczać na rzecz Uczelni opłaty za odpłatne usługi edukacyjne świadczone na rzecz studentów studiów stacjonarnych, określone w Ustawie:
 - 1) za korzystanie z zajęć poza dodatkowym limitem punktów ECTS określonym w art. 170a ust. 2 Ustawy,
 - 2) za powtarzanie zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce,
 - 3) za zajęcia nieobjęte planem studiów,

- 4) za kształcenie w formie stacjonarnej na drugim lub kolejnym kierunku studiów.
4. Wysokość opłat, o których mowa w ust. 3, jest określana zgodnie z przepisami obowiązującymi w Uczelni, w szczególności na podstawie art. 99 ust 2 Ustawy.
 5. Jeżeli student będzie chciał korzystać z usług edukacyjnych wskazanych w ustępie 3, warunki świadczenia tych usług zostaną określone w odrębnej umowie zawartej każdorazowo pomiędzy studentem a Uczelnią.
 6. Student zobowiązany jest do uiszczania innych opłat przewidzianych przepisami prawa, w tym opłat za wydanie legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich duplikatów. Wysokość tych opłat jest określana na podstawie przepisów Ustawy oraz przepisów wewnętrznych, obowiązujących w Uczelni.

§ 5

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 6

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

*) niepotrzebne skreślić

Załącznik nr 2
do Uchwały Nr 1604
Senatu
Uniwersytetu w Białymstoku
z dnia 25 czerwca 2014 r.

Umowa o warunkach odpłatności za studia niestacjonarne

(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem,
legitymującym się dokumentem tożsamości,
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres,
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,
a Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału,
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie wzajemnych praw i obowiązków Uczelni oraz Studenta podejmującego studia niestacjonarne na Uczelni, w zakresie korzystania przez Studenta z odpłatnych usług edukacyjnych świadczonych przez Uczelnię.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów pierwszego stopnia/drugiego stopnia/jednolitych studiów magisterskich*)
na Wydziale
kierunku
rozpoczętych w roku akademickim

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w ustawie Prawo o szkolnictwie wyższym, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.
3. Student zobowiązuje się do wniesienia, ustalonej przez Rektora Uniwersytetu w Białymstoku, opłaty za studia na rzecz Uczelni w wysokości zł (słownie)
za całość studiów,
na indywidualne konto bankowe o nr
w następujący sposób:

- 1) w roku akademickim w wysokości
 (słownie) w terminie:
 1 rata w wysokości zł do dnia
 2 rata w wysokości zł do dnia
 3 rata w wysokości zł do dnia
 lub jednorazowo za cały rok do dnia
 - 2) w roku akademickim w wysokości.....
 (słownie) w terminie:
 1 rata w wysokości zł do dnia
 2 rata w wysokości zł do dnia
 3 rata w wysokości zł do dnia
 lub jednorazowo za cały rok do dnia
 - 3) w roku akademickim w wysokości
 (słownie) w terminie:
 1 rata w wysokości zł do dnia
 2 rata w wysokości zł do dnia
 3 rata w wysokości zł do dnia
 lub jednorazowo za cały rok do dnia
 (Należy podać odpłatność odpowiadającą pełnemu cyklowi kształcenia w rozbiciu na raty za kolejne lata studiów i właściwą ilość i wysokość rat, zgodnie z ustaleniami podjętymi przez dziekana)
4. W przypadku nieterminowego wnoszenia opłaty za studia Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.
 5. W przypadku zmiany wysokości opłaty Strony podpiszą aneks do umowy. Informacja o zmianie wysokości opłat zamieszczana jest również na tablicy informacyjnej oraz stronie internetowej Wydziału
 6. Oprócz opłaty określonej w ust. 3 Uczelnia pobiera opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane z:
 - 1) powtarzaniem zajęć z powodu niezadowalających wyników w nauce,
 - 2) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów.
 7. Student zobowiązany jest do uiszczania innych opłat przewidzianych przepisami prawa, w tym opłat za wydanie legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich duplikatów. Wysokość tych opłat jest określana na podstawie przepisów Ustawy oraz przepisów wewnętrznych, obowiązujących w Uczelni.

§ 5

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 6

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów przed terminem ich rozpoczęcia Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po terminie ich rozpoczęcia opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.
4. Złożenie pisemnej rezygnacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
5. W razie zalegania z płatnością za studia Uczelnia może rozwiązać niniejszą umowę po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.

6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku innych niż wskazane w ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznych decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.
7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.
8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 7

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

**Umowa o warunkach odpłatności za studia prowadzone
w języku obcym**

(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących
na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:

Panią/Panem
legitymującym się paszportem/innym dowodem tożsamości*) o numerze
.....
zamieszkałym w
(dokładny adres zamieszkania)

podającym do korespondencji adres
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,

a
Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie warunków odpłatności za studia prowadzone w języku obcym na podstawie art. 99 ust 1 pkt 3) ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (t. j. Dz. U z 2012 r., poz. 572 z późn. zm.).

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów pierwszego stopnia/drugiego stopnia*),
prowadzonych w języku, w formie stacjonarnej/
niestacjonarnej *)
na Wydziale
kierunku
rozpoczętych w roku akademickim i trwających semestrów.

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.

§ 5

1. Uczelnia oświadcza, iż całkowita opłata - ustalona zgodnie z treścią art. 99 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym - za studia będące przedmiotem niniejszej umowy wynosi _____ (słownie _____) złotych i składają się na nią kwoty opłat: _____ za pierwszy rok studiów, _____ za drugi rok studiów, _____ za trzeci rok studiów *).
2. Student zobowiązuje się do uiszczenia wskazanej powyżej opłaty za studia na rachunek bankowy Uczelni o nr _____ w następujący sposób:
 - 1) w roku akademickim _____ w wysokości _____ (słownie _____) w terminie:
 - 1 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 2 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 3 rata w wysokości _____ zł do dnia _____lub jednorazowo za cały rok do dnia _____
 - 2) w roku akademickim _____ w wysokości _____ (słownie _____) w terminie:
 - 1 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 2 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 3 rata w wysokości _____ zł do dnia _____lub jednorazowo za cały rok do dnia _____
 - 3) w roku akademickim _____ w wysokości _____ (słownie _____) w terminie:
 - 1 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 2 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 3 rata w wysokości _____ zł do dnia _____lub jednorazowo za cały rok do dnia _____
(Należy podać odpłatność odpowiadającą pełnemu cyklowi kształcenia w rozbiciu na raty za kolejne lata studiów i właściwą ilość i wysokość rat, zgodnie z ustaleniami podjętymi przez dziekana.)
3. W przypadku nieterminowego wnoszenia opłaty za studia Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywiania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.
4. Oprócz opłaty określonej w ust. 1 Uczelnia pobiera opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane z:
 - 1) powtarzaniem zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce,
 - 2) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów.
5. Student zobowiązany jest do uiszczania innych opłat przewidzianych przepisami prawa, w tym opłat za wydanie legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich duplikatów. Wysokość tych opłat jest określana na podstawie przepisów Ustawy oraz przepisów wewnętrznych, obowiązujących w Uczelni.

§ 6

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 7

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów przed terminem ich rozpoczęcia Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.

3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po terminie ich rozpoczęcia opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.
4. Złożenie pisemnej rezygnacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
5. W razie zalegania z płatnością za studia Uczelnia może rozwiązać niniejszą umowę po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.
6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku innych niż wskazane w ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznych decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.
7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.
8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 8

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z przepisami prawa polskiego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

*) niepotrzebne skreślić

Annex No. 3a
to Resolution No.1604
of the University of Białystok Senate
of 25th June 2014

Załącznik nr 3a
do Uchwały Nr 1604
Senatu Uniwersytetu w Białymstoku
z dnia 25 czerwca 2014 r.

**Agreement on terms and conditions of
payment for studies rendered in
a foreign language**

(for Polish nationals and foreigners
studying under principles binding Polish
nationals)

Agreement concluded on
..... in Białystok between:
Ms/Mr

.....
holding a passport / other identity
document*) number

.....
residing in

.....
(full residential address)

.....
correspondence address

.....
student credit book no.

....., hereinafter
referred to as 'Student',

and

University of Białystok, hereinafter
referred to as 'University', represented by:

.....
Dean of the Faculty

.....,
authorized to act by the Rector.

§ 1

The subject of the agreement is
determination of terms and conditions of
payment for studies rendered in a foreign
language pursuant to Art. 99 item 1 point 3
of the Act on Higher Education of 27 July,

**Umowa o warunkach odpłatności za
studia prowadzone w języku obcym**

(dla obywateli polskich i cudzoziemców
studiujących na zasadach obowiązujących
obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku
w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem

.....
legitymującym się paszportem / innym
dowodem tożsamości*) o numerze

.....
zamieszkałym w

.....
(dokładny adres zamieszkania)

.....
podającym do korespondencji adres

.....
nr albumu

.....
zwaną/ym dalej Studentem,

a

Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym
dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:

.....
Dziekana Wydziału

.....,
działającego na podstawie upoważnienia
Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie
warunków odpłatności za studia
prowadzone w języku obcym na podstawie
art. 99 ust 1 pkt 3) ustawy z dnia 27 lipca
2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym,

2005 (i.e. Journal of Laws of 2012, item 572 as amended).

§ 2

The agreement is concluded for the duration of first cycle/second cycle* studies rendered in language, as full-time/part-time* program at the Faculty of in the field of study commenced in the academic year and lasting semesters.

§ 3

1. The University hereby declares that it fulfills the conditions stipulated by the provisions of law necessary to provide education in the studies specified in § 2.

2. The University shall be obliged to fulfill its obligations towards the Student in the scope determined by the Law, University Regulations, University Regulations of Study, and the plan and curriculum of study available on the University website (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. The Student hereby declares that s/he is acquainted with the binding Regulations of Study in force at the University which specify Student's rights and obligations. The content of the Regulations of Study is available on the University website (www.uwb.edu.pl).

2. The Student shall be obliged to follow the University binding provisions.

(t.j. Dz. U z 2012 r., poz. 572 z późn. zm.).

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów pierwszego stopnia/drugiego stopnia*), prowadzonych w języku w formie stacjonarnej/ niestacjonarnej *) na Wydziale kierunku rozpoczętych w roku akademickim i trwających semestrów.

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.

2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.

§ 5

1. The University hereby declares that the total payment – determined pursuant to the content of Art. 99 of the Law on Higher Education – for the study being the subject of the Agreement amounts to PLN _____ (say _____), and includes the following amounts: _____ for the first year of the study, _____ for the second year of the study, _____ for the third year of the study*).

2. The Student shall be obliged to pay the above-mentioned fee for the study to the University bank account no. _____

_____ in the following way:

1) in the academic year _____ the amount of _____ (say _____)

_____ payable by:

- 1 installment amounting to PLN _____ before _____
- 2 installment amounting to PLN _____ before _____
- 3 installment amounting to PLN _____ before _____

or as one-off payment for the whole year payable by _____

2) in the academic year _____ the amount of _____ (say _____)

_____ payable by:

- 1 installment amounting to PLN _____ before _____
- 2 installment amounting to PLN _____ before _____
- 3 installment amounting to PLN _____ before _____

or as one-off payment for the whole year payable by _____

§ 5

1. Uczelnia oświadcza, iż całkowita opłata - ustalona zgodnie z treścią art. 99 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym - za studia będące przedmiotem niniejszej umowy wynosi _____ (słownie _____) złotych i składają się na nią kwoty opłat: _____ za pierwszy rok studiów, _____ za drugi rok studiów, _____ za trzeci rok studiów *).

2. Student zobowiązuje się do uiszczenia wskazanej powyżej opłaty za studia na rachunek bankowy Uczelni o nr _____

_____ w następujący sposób:

1) w roku akademickim _____ w wysokości _____ (słownie _____)

w terminie:

- 1 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 2 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 3 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
- lub jednorazowo za cały rok do dnia _____

2) w roku akademickim _____ w wysokości _____ (słownie _____)

w terminie:

- 1 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 2 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
 - 3 rata w wysokości _____ zł do dnia _____
- lub jednorazowo za cały rok do dnia _____

3) in the academic year
..... the amount of

(say)

payable by:

1 installment amounting to PLN
..... before.....

2 installment amounting to PLN
..... before.....

3 installment amounting to PLN
..... before.....

or as one-off payment for the whole year
payable by

(Payment corresponding to the full cycle of
education divided into installments for
subsequent years of study and an
appropriate number and amount of
installments according to the decisions
made by the Dean should be provided)

3. If the Student fails to pay for the
study in due time, s/he shall be obliged to
pay statutory interest for each day of delay
counting from the day the payment was
due on without the additional writ of
payment being sent to the Student by the
University.

4. Apart from the payment specified
in item 1, the University shall collect
charges for the provided educational
services connected with:

1) repeating classes due to
unsatisfactory study results,

2) conducting classes not covered by
the plan of study.

5. The Student shall be obliged to pay
other payments envisaged by the
provisions of law including payments for
the issue of a student ID, diploma and their
duplicates. The amount of such payments
shall be determined on the basis of the
provisions of the Law and internal
University provisions.

3) w roku akademickim
..... w wysokości

(słownie.....)

.....)

w terminie:

1 rata w wysokości zł do
dnia

2 rata w wysokości zł do
dnia

3 rata w wysokości zł do
dnia

lub jednorazowo za cały rok do dnia
.....

(Należy podać odpłatność odpowiadającą
pełnemu cyklowi kształcenia w rozbiciu na
raty za kolejne lata studiów i właściwą
ilość i wysokość rat, zgodnie z ustaleniami
podjętymi przez dziekana)

3. W przypadku nieterminowego
wnoszenia opłaty za studia Student
zobowiązany jest do zapłaty odsetek
ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc
od dnia wymagalności, bez dodatkowego
wzywania Studenta do zapłaty przez
Uczelnię.

4. Oprócz opłaty określonej w ust. 1
Uczelnia pobiera opłaty za świadczone
usługi edukacyjne związane z:

1) powtarzaniem zajęć z powodu
niezadowolających wyników w nauce,

2) prowadzeniem zajęć nieobjętych
planem studiów,

5. Student zobowiązany jest do
uiszczania innych opłat przewidzianych
przepisami prawa, w tym opłat za wydanie
legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich
duplikatów. Wysokość tych opłat jest
określana na podstawie przepisów Ustawy
oraz przepisów wewnętrznych,
obowiązujących w Uczelni.

§ 6

The Student shall be obliged to notify the University in writing about any change in his/her personal data included in the Agreement. The Student shall be burdened with the consequences resulting from the failure to fulfill this duty.

§ 7

1. The Student may terminate the Agreement by submitting a withdrawal solely in writing; otherwise it shall be null and void.
2. If the Student submits a written withdrawal from the study before the study commences, s/he shall be entitled to the refund of payment s/he made decreased by the cost of money transfer or postage.
3. If the Student submits a written withdrawal from the study after the study commenced, the payment subject to the refund shall be decreased proportionally by the cost of classes being conducted and the cost of money transfer or postage.
4. Submitting a written withdrawal within periods of time specified in item 2 and 3 shall be equivalent with the Agreement's termination. The day of the Agreement's termination shall be the day on which the University received the Student's notice of withdrawal from the study.
5. If the Student falls behind on the payment for the study, the University may terminate the Agreement after sending the Student a written writ of payment and after the ineffective lapse of additional 7-day term of payment.
6. Making a decision on excluding the Student from the student register in cases listed in the Regulations of Study of the University of Białystok other than those indicated in item 4 and 5 herein, shall be

§ 6

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 7

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów przed terminem ich rozpoczęcia Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po terminie ich rozpoczęcia opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.
4. Złożenie pisemnej rezygnacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
5. W razie zalegania z płatnością za studia Uczelnia może rozwiązać niniejszą umowę po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.
6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku innych niż wskazane w ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznych

equivalent with the Agreement's termination by University. The effect of final decisions on excluding the Student from the student register shall be the Agreement's termination.

7. The Parties may terminate the Agreement by mutual agreement. Each Party thereto shall be obliged to fulfill their obligations until the Agreement terminates.

8. The Agreement shall expire at the moment the Student finishes study.

§ 8

1. The provisions of the Agreement may only be changed in writing; otherwise changes will be null and void.

2. Matters which are not regulated by the Agreement shall be governed by the provisions of the Regulations of Study of the University of Białystok; afterwards, relevant provisions of the Polish law shall apply.

3. The Parties shall settle any disputes arising out of the Agreement before a competent court according to the provisions of Polish law.

4. The Agreement has been made in 2 identical copies, 1 copy for each Party.

.....
Student

*) delete as applicable

decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.

7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.

8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 8

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.

3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z przepisami prawa polskiego.

4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Za Uczelnię/For the University

*) niepotrzebne skreślić

Załącznik 4
do Uchwały Nr 1604
Senatu Uniwersytetu w Białymstoku
z dnia 25 czerwca 2014 r.

**Umowa o warunkach odpłatności za studia
dla cudzoziemca studiującego na zasadach pełnej odpłatności**
(dla studiujących w języku polskim i w języku obcym)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem
legitymującym się paszportem / innym dowodem tożsamości*) o numerze
zamieszkałym w
(dokładny adres zamieszkania)
podającym do korespondencji adres
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,
a
Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie warunków odpłatności za studia dla Studenta - cudzoziemca, studiującego na podstawie art. 43 ust. 4 pkt 2) ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym, (t. j. Dz. U z 2012 r., poz. 572 z późn. zm.), zwanej dalej Ustawą.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów pierwszego stopnia/drugiego stopnia*), prowadzonych w języku w formie stacjonarnej/niestacjonarnej *)
na Wydziale
kierunku
rozpoczętych w roku akademickim i trwających semestrów.

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

3. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
4. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.

§ 5

1. Uczelnia oświadcza, iż całkowita opłata - ustalona zgodnie z treścią art. 99 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i § 17 Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. nr 190, poz. 1406, z późn. zm.) - za studia będące przedmiotem niniejszej umowy wynosi _____ (słownie _____) Euro i składają się na nią kwoty opłat: _____ za I rok studiów, _____ za drugi rok studiów, _____ za trzeci rok studiów *).

2. Student zobowiązuje się do uiszczenia wskazanej powyżej opłaty za studia na rachunek bankowy Uczelni o nr w przeliczeniu na złote polskie według kursu średniego euro Narodowego Banku Polskiego w dniu wpłaty.
3. Student zobowiązuje się do uiszczenia tejże opłaty za cały okres nauki do dnia rozpoczęcia kształcenia t. j. do dnia.....
4. W przypadku nieterminowego wniesienia opłaty Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.

§ 6

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 7

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Złożenie pisemnej rezygnacji jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
3. Opłaty za naukę nie podlegają zwrotowi, z zastrzeżeniem ust 4.
4. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli student otrzymał urlop lub zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych, z tym że opłatę za pierwszy rok studiów zwraca się w wysokości pomniejszonej o równowartość 200 euro.
5. W razie zalegania z opłatą za studia, Uczelnia może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.
6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku, innych niż wskazana w ust. 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznej decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.
7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.
8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 8

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z przepisami prawa polskiego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

*) niepotrzebne skreślić

**Agreement on terms and conditions for
tuition fees payment for a foreign national
studying under full payment principles**
(for students studying in Polish and foreign
language)

**Umowa o warunkach odpłatności za studia
dla cudzoziemca studiującego na zasadach
pełnej odpłatności**
(dla studiujących w języku polskim
i w języku obcym)

Agreement concluded on
..... in Bialystok
between:
Ms/Mr
holding a passport/other identity document*)
number residing
in
(full residential address)
correspondence address
student credit book no., hereinafter
referred to as 'Student',
and
University of Bialystok, hereinafter referred
to as 'University', represented
by:.....
- Dean of the Faculty
.....
acting based on the Power of Attorney
granted by the Rector.

Umowa zawarta w dniu
roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem
legitymującym się paszportem/innym
dowodem tożsamości*) o numerze
zamieszkałym w
(dokładny adres zamieszkania)
podającym do korespondencji
adres.....
nr albumu
zwaną/ym dalej Studentem,
a
Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym
dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
.....
Dziekana Wydziału
działającego na podstawie upoważnienia
Rektora.

§ 1

The subject of the agreement is
determination of terms and conditions of
payment for studies for the Student -
foreigner studying under Art. 43 item 4 point
2 of the Act on Higher Education of 27 July,
2005 Law on Higher Education (i.e. Journal
of Laws of 2012, item 572 as amended),
hereinafter referred to as the Act.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie
warunków odpłatności za studia dla Studenta
- cudzoziemca, studiującego na podstawie
art. 43 ust. 4 pkt 2) ustawy z dnia 27 lipca
2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym, (t. j.
Dz. U z 2012 r., poz. 572 z późn. zm.),
zwanej dalej Ustawą.

§ 2

The agreement is concluded for the duration
of first cycle/second cycle*) studies,
conducted in
language, as full-time/part-time*) program at
the Faculty of
in the field of study

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania
studiów pierwszego stopnia/drugiego
stopnia*), prowadzonych w języku
....., w formie
stacjonarnej/ niestacjonarnej *) na Wydziale
.....

commenced in the academic year
and lasting semesters.

§ 3

1. The University hereby declares that it fulfills the conditions stipulated by the provisions of law necessary to provide education in the studies specified in § 2.

2. The University shall be obliged to fulfill its obligations towards the Student in the scope determined by the Law, University Regulations, University Regulations of Study, and the plan and curriculum of study available on the University website (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. The Student hereby declares that s/he is acquainted with the binding Regulations of Study in force at the University which specify Student's rights and obligations. The content of the Regulations of Study is available on the University website (www.uwb.edu.pl).

2. The Student shall be obliged to follow the University binding provisions.

§ 5

1. The University hereby declares that the total payment - determined pursuant to the content of Art. 99 of the Law on Higher Education and § 17 of the Ordinance of the Minister of Science and Higher Education of 12 October 2006 on the taking and holding by foreigners study and training, and their participation in research and development work (Journal of Laws No. 190, item 1406, as amended) - for studies being subject of this Agreement amounts to EURO _____ (say _____),

and includes the following amounts: _____ for the first year of study, _____ for the second year of study, _____ for the third year of study*).

2. The Student shall be obliged to pay the above-mentioned tuition fees to the University bank account no. _____,

equivalent in Polish Zloty calculated on the

kierunku
rozpoczętych w roku akademickim
i trwających semestrów.

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.

2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.

§ 5

1. Uczelnia oświadcza, iż całkowita opłata - ustalona zgodnie z treścią art. 99 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i § 17 Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. nr 190, poz. 1406, z późn. zm.) - za studia będące przedmiotem niniejszej umowy wynosi _____ (słownie _____) Euro i składają się

na nią kwoty opłat: _____ za I rok studiów, _____ za drugi rok studiów, _____ za trzeci rok studiów*).

2. Student zobowiązuje się do uiszczenia wskazanej powyżej opłaty za studia na rachunek bankowy Uczelni o nr _____,

w przeliczeniu za złote polskie według kursu

basis of the National Bank of Poland average exchange rate for euro on the date of payment.

3. The student is obliged to pay tuition fees for the whole period of studies by the day of commencement of studies, that is by

4. In the event of late payment of fees student is obliged to pay statutory interest for each day of delay, counting from the due date, without the additional writ of payment being sent to the Student by the University.

§ 6

The Student shall be obliged to notify the University in writing about any change in his/her personal data included in the Agreement. The Student shall be burdened with the consequences resulting from the failure to fulfill this duty.

§ 7

1. The Student may terminate the Agreement by submitting a withdrawal solely in writing; otherwise it shall be null and void.

2. Submission of a written resignation is equivalent to the termination of the Agreement. The date of termination shall be the date on which the University received Student's statement of resignation from the study.

3. Tuition fees are non-refundable, subject to item 4.

4. The fees for the studies are refundable for the period of non-studying if the foreigner has received leave of absence, or dropped out of Studies for health reasons confirmed by a medical certificate, or for other valid and documented ill-fated reasons. However, the equivalent of 200 euros will be withheld from the total amount refunded for the first year of studies fees.

5. If the Student falls behind on the payment for the study, the University may terminate the Agreement with immediate effect after sending the Student a written writ of payment and after the ineffective lapse of additional 7-day term of payment.

6. Making a decision on excluding the Student from the student register in cases

średniego euro Narodowego Banku Polskiego w dniu wpłaty.

3. Student zobowiązuje się do uiszczenia tejże opłaty za cały okres nauki do dnia rozpoczęcia kształcenia t. j. do dnia.....

4. W przypadku nieterminowego wniesienia opłaty Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywiania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.

§ 6

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 7

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Złożenie pisemnej rezygnacji jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.

3. Opłaty za naukę nie podlegają zwrotowi, z zastrzeżeniem ust 4.

4. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli student otrzymał urlop lub zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych, z tym że opłatę za pierwszy rok studiów zwraca się w wysokości pomniejszonej o równowartość 200 euro.

5. W razie zalegania z opłatą za studia, Uczelnia może wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.

6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w

listed in the Regulations of Study of the University of Białystok other than those indicated in item 5 herein, shall be equivalent with the Agreement's termination by University. The effect of the final decision on excluding the Student from the student register shall be the Agreement's termination.

7. The Parties may terminate the Agreement by mutual agreement. Each Party thereto shall be obliged to fulfill their obligations until the Agreement terminates.

8. The Agreement shall expire at the moment the Student finishes study.

§ 8

1. The provisions of the Agreement may only be changed in writing; otherwise changes will be null and void.

2. Matters which are not regulated by the Agreement shall be governed by the provisions of the Regulations of Study of the University of Białystok; afterwards, relevant provisions of the Polish law shall apply.

3. The Parties shall settle any disputes arising out of the Agreement before a competent court according to the provisions of Polish law.

4. The Agreement has been made in 2 identical copies, 1 copy for each Party.

.....
Student

*) delete as applicable

Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku, innych niż wskazana w ust. 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznej decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.

7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.

8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 8

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego.

3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z przepisami prawa polskiego.

4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Za Uczelnię/For the University

*) niepotrzebne skreślić

**Umowa o warunkach odpłatności za powtarzanie zajęć z powodu niezadowolających
wyników w nauce**

(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących
na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem
legitymującym się dokumentem tożsamości,
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres,
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,

a

Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału,
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

W związku z koniecznością powtórzenia zajęć przez Studenta studiów
stacjonarnych/niestacjonarnych*) na kierunku _____,
z przedmiotu/ów

_____,
_____,

z powodu niezadowolających wyników w nauce, Uczelnia zobowiązuje się do zapewnienia
w roku akademickim _____ możliwości uczestniczenia przez Studenta w zajęciach
z przedmiotu:

_____, w wymiarze _____ godzin wykładów oraz _____ godzin ćwiczeń,
_____, w wymiarze _____ godzin wykładów oraz _____ godzin ćwiczeń,
_____, w wymiarze _____ godzin wykładów, oraz _____ godzin ćwiczeń*),

a Student zobowiązuje się uiścić na rzecz Uczelni opłatę za umożliwienie uczestniczenia
w tych zajęciach w wysokości:

_____ zł (słownie: _____ złotych) za przedmiot _____,
_____ zł (słownie: _____ złotych) za przedmiot _____,
_____ zł (słownie: _____ złotych) za przedmiot _____,

określoną zgodnie z Zarządzeniem Rektora UwB _____.

§ 2

1. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta
w zakresie określonym w Ustawie, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu
w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej
Uczelni (www.uwb.edu.pl).

2. Student oświadcza, że znany jest my Statut Uczelni oraz Regulamin studiów

obowiązujący w Uczelni oraz jego prawa i obowiązki w nich określone.

§ 3

Całkowitą opłatę w wysokości _____ (słownie _____)
Student zobowiązany jest wpłacić na rachunek bankowy Uczelni o numerze _____ w terminie do dnia _____.
(w przypadku rozłożenia płatności na raty należy wpisać kwoty rat i terminy ich płatności)

§ 4

1. Student może wypowiedzieć niniejszą umowę jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Złożenie oświadczenia o wypowiedzeniu umowy przez Studenta w trybie przewidzianym w ustępie 1 oznacza rezygnację z uczestnictwa w zajęciach z przedmiotu wskazanego w § 1 i z możliwości ich zaliczenia.
3. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy przez Studenta przed terminem rozpoczęcia zajęć z powtarzanego przedmiotu Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
4. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy po terminie rozpoczęcia zajęć opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.

§ 5

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

*) niepotrzebne skreślić

Umowa o warunkach odpłatności za zajęcia nieobjęte planem studiów
(dla wszystkich studentów)

zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem
legitymującym się dokumentem tożsamości
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,

a
Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

W związku z wyrażoną przez Studenta wolą uczestnictwa w, nieobjętych planem studiów, zajęciach z przedmiotu _____, prowadzonych na Wydziale _____ Uczelnia zobowiązuje się do zapewnienia w roku akademickim _____ możliwości uczestniczenia przez Studenta w zajęciach z tego przedmiotu w wymiarze _____ godzin wykładów oraz _____ godzin ćwiczeń (ewentualnie określić inny rodzaj i ilość zajęć), a Student zobowiązuje się uiścić na rzecz Uczelni opłatę za możliwość uczestniczenia w tych zajęciach w wysokości _____ zł (słownie: _____ złotych), określoną zgodnie z Zarządzeniem Rektora UwB _____.

§ 2

Opłatę wskazaną w § 1 Student zobowiązany jest wpłacić na rachunek bankowy Uczelni o numerze _____ w terminie do dnia _____.
(w przypadku rozłożenia płatności na raty należy wpisać kwoty rat i terminy ich płatności)

§ 3

1. Student może wypowiedzieć niniejszą umowę jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Złożenie oświadczenia o wypowiedzeniu umowy przez Studenta w trybie przewidzianym w ustępie 1 oznacza rezygnację z uczestnictwa w zajęciach z przedmiotu wskazanego w § 1.
3. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy przez Studenta przed terminem rozpoczęcia zajęć Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
4. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy po terminie rozpoczęcia zajęć opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.

§4

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
za Uczelnię

Annex No. 6a to Resolution No. 1604
of University of Bialystok Senate of
25th June 2014

**Agreement on terms and conditions of
payment for classes not comprised by
the plan of study**

(for all students)

Concluded on in
Bialystok by and between:

Ms/Mr

.....
holding an identity document,
residing in

(full residential address)

correspondence address.....

.....
student credit book no.

..... hereinafter
referred to as 'Student',
and

University of Bialystok, hereinafter
referred to as 'University', represented by:

.....
Dean of the Faculty

.....
authorized to act by the Rector.

§ 1

Since the Student intends to take part in the
classes not comprised by the plan of study
in the subject

.....,
conducted at the Faculty of
..... the University shall be
obliged to provide the Student in the
academic year with a possibility
to take part in the classes in this subject
amounting to ____ hours of lectures and
_____ hours of classes (or specify another

Załącznik nr 6a do Uchwały Nr 1604
Senatu Uniwersytetu w Białymstoku z dnia
25 czerwca 2014 r.

**Umowa o warunkach odpłatności za
zajęcia nieobjęte planem studiów**

(dla wszystkich studentów)

zawarta w dniu roku
w Białymstoku pomiędzy:

Panią/Panem

.....
legitymującym się dokumentem
tożsamości.....,
zamieszkałym w.....

(dokładny adres)

.....
podającym do korespondencji adres

.....
nr albumu,
zwaną/ym dalej Studentem,
a

Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym
dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:

.....
Dziekana Wydziału

.....
działającego na podstawie upoważnienia
Rektora.

§ 1

W związku z wyrażoną przez Studenta
wolą uczestnictwa w, nieobjętych planem
studiów, zajęciach z przedmiotu

.....,
prowadzonych na Wydziale
..... Uczelnią zobowiązuje
się do zapewnienia w roku akademickim
..... możliwości uczestniczenia przez
Studenta w zajęciach z tego przedmiotu
w wymiarze ____ godzin wykładów oraz
_____ godzin ćwiczeń (ewentualnie określić

kind and number of classes) whereas the Student shall be obliged to pay to the University a fee for the possibility of taking part in these classes amounting to PLN _____ (say: PLN _____), determined pursuant to the UwB Rector's regulation _____.

§ 2

The Student shall be obliged to pay the fee indicated in § 1 to the University bank account number _____

not later than on _____.

(if the payment is divided into installments, their amounts and terms of payments should be provided)

§ 3

1. The Student may terminate the Agreement only in writing; otherwise it shall be null and void.

2. Submission of the notice of Agreement's termination by the Student in the course envisaged in item 1 shall mean resignation from the participation in the classes in the subject indicated in § 1.

3. If the Student terminates the Agreement before the classes commence, s/he shall be entitled to the refund of payment s/he made decreased by the cost of money transfer or postage.

4. If the Agreement is terminated after the classes commenced, the payment subject to the refund shall be decreased proportionally by the cost of conducted classes and the cost of money transfer or postage.

§4

1. The provisions of the Agreement may only be changed in writing; otherwise changes will be null and void.

inny rodzaj i ilość zajęć), a Student zobowiązuje się uiścić na rzecz Uczelni opłatę za możliwość uczestniczenia w tych zajęciach w wysokości _____ zł (słownie: _____ złotych), określoną zgodnie z Zarządzeniem Rektora UwB _____.

§ 2

Opłatę wskazaną w § 1 Student zobowiązany jest wpłacić na rachunek bankowy Uczelni o numerze _____

_____ w terminie do dnia _____.

(w przypadku rozłożenia płatności na raty należy wpisać kwoty rat i terminy ich płatności)

§ 3

1. Student może wypowiedzieć niniejszą umowę jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Złożenie oświadczenia o wypowiedzeniu umowy przez Studenta w trybie przewidzianym w ustępie 1 oznacza rezygnację z uczestnictwa w zajęciach z przedmiotu wskazanego w § 1.

3. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy przez Studenta przed terminem rozpoczęcia zajęć Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.

4. W przypadku wypowiedzenia niniejszej umowy po terminie rozpoczęcia zajęć opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.

§4

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.

2. Matters which are not regulated by the Agreement shall be governed by the provisions of the Regulations of Study of the University of Białystok; afterwards, relevant provisions of the Civil Code shall apply.

3. The Parties shall settle any disputes arising out of the Agreement before a competent court according to the provisions of the Civil Procedure Code.

4. The Agreement has been made in 2 identical copies, 1 copy for each Party.

.....
Student

2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.

4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
za Uczelnię

Umowa o warunkach odpłatności za studia stacjonarne na drugim kierunku
(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:

Panią/Panem
legitymującym się dokumentem tożsamości
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,
a Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie wzajemnych praw i obowiązków Uczelni oraz Studenta podejmującego studia stacjonarne na Uczelni, w zakresie korzystania przez Studenta z odpłatnych usług edukacyjnych świadczonych przez Uczelnię.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów stacjonarnych pierwszego stopnia/drugiego stopnia/jednolitych studiów magisterskich*)
na Wydziale
kierunku
rozpoczętych w roku akademickim

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w ustawie Prawo o szkolnictwie wyższym (dalej: Ustawa), Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, iż studia, które podejmuje na mocy niniejszej umowy, są jego studiami na drugim kierunku w rozumieniu przepisu art. 99 ust. 1 pkt 1a) Ustawy, oraz że do dnia zawarcia niniejszej umowy nie skorzystał z uprawnienia przewidzianego w art. 170a ust. 3 i ust. 7 Ustawy.
2. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
3. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.
4. Student zobowiązuje się w wypadku, w którym nie spełni warunków przewidzianych w art. 170a Ustawy uprawniających do bezpłatnego studiowania, do wniesienia, ustalonej przez Rektora Uniwersytetu w Białymstoku, opłaty za studia na rzecz Uczelni w wysokości zł (słownie) za całość studiów, na indywidualne konto bankowe o numerze

w następujący sposób:

- 1) w roku akademickim w wysokości
(słownie) w terminie
do dnia
 - 2) w roku akademickim w wysokości.....
(słownie) w terminie
do dnia
 - 3) w roku akademickim w wysokości
(słownie) w terminie
do dnia
(Należy podać odpłatność odpowiadającą pełnemu cyklowi kształcenia w rozbiciu na raty za kolejne lata studiów, zgodnie z ustaleniami podjętymi przez dziekana)
5. W przypadku nieterminowego wnoszenia opłaty za studia Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywiania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.
 6. W przypadku zmiany wysokości opłaty Strony podpiszą aneks do umowy. Informacja o zmianie wysokości opłat zamieszczana jest również na tablicy informacyjnej oraz stronie internetowej Wydziału
 7. Oprócz opłaty określonej w ust. 4 Uczelnia pobiera opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane z:
 - 1) powtarzaniem zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce,
 - 2) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów,
 8. Student zobowiązany jest do uiszczania innych opłat przewidzianych przepisami prawa, w tym opłat za wydanie legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich duplikatów. Wysokość tych opłat jest określana na podstawie przepisów Ustawy oraz przepisów wewnętrznych, obowiązujących w Uczelni.

§ 5

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 6

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów przed terminem ich rozpoczęcia Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po terminie ich rozpoczęcia opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.
4. Złożenie pisemnej rezygnacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
5. W razie zalegania z płatnością za studia Uczelnia może rozwiązać niniejszą umowę po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.
6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku innych niż wskazane w ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznych decyzji o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.
7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.
8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 7

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię

Umowa o warunkach odpłatności za studia stacjonarne na trzecim lub kolejnym kierunku
(dla obywateli polskich i cudzoziemców studiujących na zasadach obowiązujących obywateli polskich)

Umowa zawarta w dniu roku w Białymstoku pomiędzy:
Panią/Panem,
legitymującym się dokumentem tożsamości,
zamieszkałym w
(dokładny adres)

podającym do korespondencji adres,
nr albumu, zwaną/ym dalej Studentem,
a Uniwersytetem w Białymstoku, zwanym dalej Uczelnią, reprezentowanym przez:
..... – Dziekana Wydziału,
działającego na podstawie upoważnienia Rektora.

§ 1

Przedmiotem umowy jest określenie wzajemnych praw i obowiązków Uczelni oraz Studenta podejmującego studia stacjonarne na Uczelni, w zakresie korzystania przez Studenta z odpłatnych usług edukacyjnych świadczonych przez Uczelnię.

§ 2

Umowa zostaje zawarta na okres trwania studiów stacjonarnych pierwszego stopnia/drugiego stopnia/jednolitych studiów magisterskich*)
na Wydziale
kierunku
rozpoczętych w roku akademickim

§ 3

1. Uczelnia oświadcza, że spełnia określone przepisami prawa warunki do prowadzenia kształcenia na studiach określonych w § 2.
2. Uczelnia zobowiązuje się do realizowania swoich obowiązków wobec Studenta w zakresie określonym w ustawie Prawo o szkolnictwie wyższym, Statucie Uczelni, Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku oraz planie studiów i programie kształcenia, dostępnych na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).

§ 4

1. Student oświadcza, że znany jest mu Regulamin studiów obowiązujący w Uczelni, który określa prawa i obowiązki Studenta. Treść Regulaminu studiów znajduje się na stronie internetowej Uczelni (www.uwb.edu.pl).
2. Student zobowiązuje się przestrzegać przepisów obowiązujących w Uczelni.
3. Student zobowiązuje się do wniesienia, ustalonej przez Rektora Uniwersytetu w Białymstoku, opłaty za studia na rzecz Uczelni w wysokości zł (słownie) za całość studiów, na indywidualne konto bankowe o numerze
w następujący sposób:
1) w roku akademickim w wysokości
(słownie) w terminie:

- 1 rata w wysokości zł do dnia
- 2 rata w wysokości zł do dnia
- 3 rata w wysokości zł do dnia
- lub jednorazowo za cały rok do dnia
- 2) w roku akademickim w wysokości.....
- (słownie) w terminie:
- 1 rata w wysokości zł do dnia
- 2 rata w wysokości zł do dnia
- 3 rata w wysokości zł do dnia
- lub jednorazowo za cały rok do dnia
- 3) w roku akademickim w wysokości
- (słownie) w terminie:
- 1 rata w wysokości zł do dnia
- 2 rata w wysokości zł do dnia
- 3 rata w wysokości zł do dnia
- lub jednorazowo za cały rok do dnia
- (Należy podać odpłatność odpowiadającą pełnemu cyklowi kształcenia w rozbiciu na raty za kolejne lata studiów i właściwą ilość i wysokość rat, zgodnie z ustaleniami podjętymi przez dziekana)
4. W przypadku nieterminowego wnoszenia opłaty za studia Student zobowiązany jest do zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia wymagalności, bez dodatkowego wzywania Studenta do zapłaty przez Uczelnię.
5. W przypadku zmiany wysokości opłaty Strony podpisują aneks do umowy. Informacja o zmianie wysokości opłat zamieszczana jest również na tablicy informacyjnej oraz stronie internetowej Wydziału
6. Oprócz opłaty określonej w ust. 3 Uczelnia pobiera opłaty za świadczone usługi edukacyjne związane z:
- 1) powtarzaniem zajęć z powodu niezadowolających wyników w nauce,
 - 2) prowadzeniem zajęć nieobjętych planem studiów,
7. Student zobowiązany jest do uiszczania innych opłat przewidzianych przepisami prawa, w tym opłat za wydanie legitymacji studenckiej, dyplomu oraz ich duplikatów. Wysokość tych opłat jest określana na podstawie przepisów Ustawy oraz przepisów wewnętrznych, obowiązujących w Uczelni.

§ 5

Student zobowiązuje się do pisemnego powiadamiania Uczelni o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej Umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Studenta.

§ 6

1. Student może wypowiedzieć umowę poprzez złożenie rezygnacji jedynie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów przed terminem ich rozpoczęcia Studentowi przysługuje zwrot wniesionej opłaty pomniejszonej o koszt przelewu lub przesyłki.
3. W przypadku pisemnej rezygnacji ze studiów po terminie ich rozpoczęcia opłata podlegająca zwrotowi jest pomniejszana proporcjonalnie o koszty odbytych zajęć oraz o koszt przelewu lub przesyłki.
4. Złożenie pisemnej rezygnacji w terminach określonych w ust. 2 i 3 jest równoznaczne z rozwiązaniem umowy. Za dzień rozwiązania umowy uznaje się dzień, w którym Uczelnia otrzymała oświadczenie Studenta o rezygnacji ze studiów.
5. W razie zalegania z płatnością za studia Uczelnia może rozwiązać niniejszą umowę po pisemnym wezwaniu Studenta do zapłaty i bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu.
6. Podjęcie decyzji o skreśleniu z listy studentów, w przypadkach wymienionych w Regulaminie studiów Uniwersytetu w Białymstoku innych niż wskazane w ust. 4 i 5 niniejszego paragrafu, jest równoznaczne z wypowiedzeniem umowy przez Uczelnię. Skutkiem ostatecznych decyzji

o skreśleniu z listy studentów jest rozwiązanie niniejszej umowy.

7. Strony mogą rozwiązać umowę na mocy porozumienia stron. Każda ze Stron umowy zobowiązana jest do wypełnienia swoich zobowiązań do dnia rozwiązania umowy.
8. Umowa wygasa z chwilą ukończenia studiów przez Studenta.

§ 7

1. Zmiana postanowień Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową stosuje się postanowienia Regulaminu studiów Uniwersytetu w Białymstoku, a w dalszej kolejności mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy Strony poddają rozstrzygnięciu przez właściwy sąd, zgodnie z postanowieniami Kodeksu postępowania cywilnego.
4. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

.....
Student

.....
Za Uczelnię